

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 68 (1950)
Heft: 39

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Auch für die sogenannten
Kleinkessel
 sind heute preislich und wirtschaftlich
 interessante
vollautomatische Oelbrenner
 erhältlich. Unser

Kleinbrenner

verfeuert auch bei Kesseln von nur 1 m² Heizfläche das billige Heizöl leicht ohne Schwierigkeiten. Auto-Abfallöl kann ohne irgendwelche zusätzliche Einrichtungen beige-mischt werden.

Auskunft und Beratung

Max Diener - Oelfeuerungen
gegründet 1935

Lyrenweg 52 Tel. 25 96 22 Zürich

CHANARD Stern-Sauger

wir projektiere und erstellen diese
 leistungsfähigen statischen Entlüfter

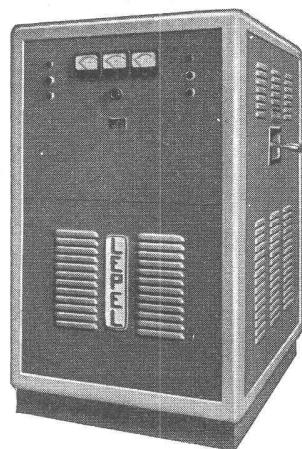


Sie wollen gewiss auch im Innen-dienst nach modernen Methoden arbeiten
 Lichtpaus-maschinen Reproduktions-geräte
 können Ihnen vorzüg-lische Dienste leisten zum Kopieren Ihrer Pläne, Devis, Gutachten und Akten, usw.
 Verlangen Sie bitte Prospekte
ERNST KOHLER AG.
Waldeggstr. 72, LIEBEFELD-BERN
 Fabrik für Lichtpaus- und Reproduktionsgeräte

Induktive Erhitzung von Metallen mit Hochfrequenz

Funkenstrecken- sowie Röhren-Generatoren

Lepel



Leistungen von 2 bis 30 kW

Preise von 7000 bis 34 000 Fr.

Verbessern und verbilligen Sie Ihre Produktion!

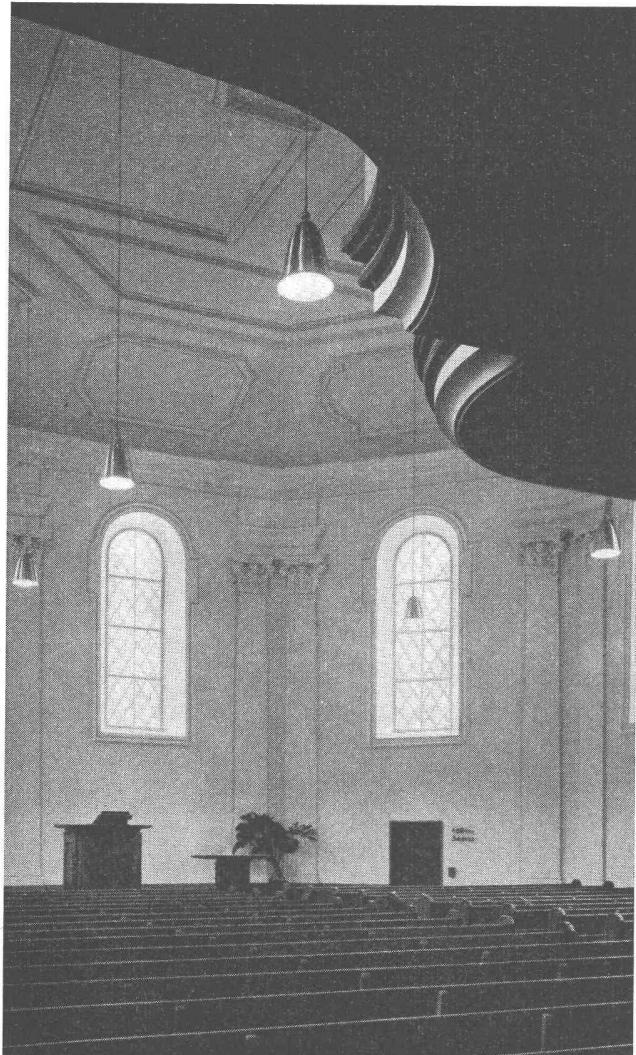


ARDAG
ZÜRICH

Gartenstrasse 26

Kundenversuche
 Beratungen
 Lohnaufträge

Telefon (051) 27 43 93



Reformierte Kirche Baden

Die im Jahre 1712 durch die reformierten Stände der damaligen Eidgenossenschaft errichtete Kirche ist die Folge des Sieges der Protestanten im 2. Villmergerkrieg (Staudenschlacht Juni 1712). Aus den Steinen der geschleiften Bastionen Badens (Schloss Stein) wurde der heute unter Denkmalschutz stehende Barockbau ausserhalb der Stadt Baden errichtet. Die letzten Renovationen erfolgten in den Jahren 1948/49, wobei unsere Firma die Gestaltung und Lieferung der Beleuchtungskörper übernahm.

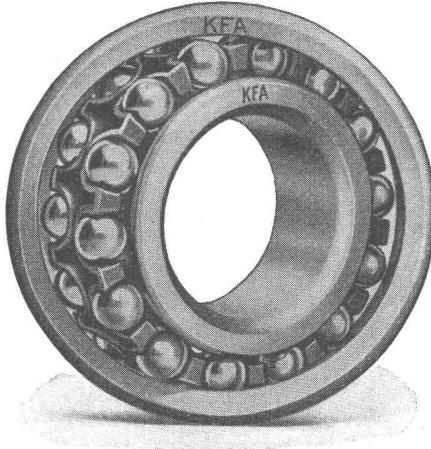
40jährige Erfahrung und Traditionen auf dem Spezialgebiet der Kirchenbeleuchtung sind unsere Empfehlung.

Baumann, Koelliker

AG. für elektrotechnische Industrie

Sihlstrasse 37 ZÜRICH 1 Tel. 23 37 33

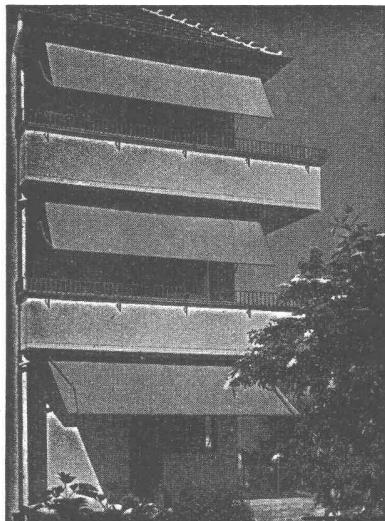
KFA



Pendelkugellager aller Art

**KFA Kugellager-Fabrik Arbon AG.
ARBON**

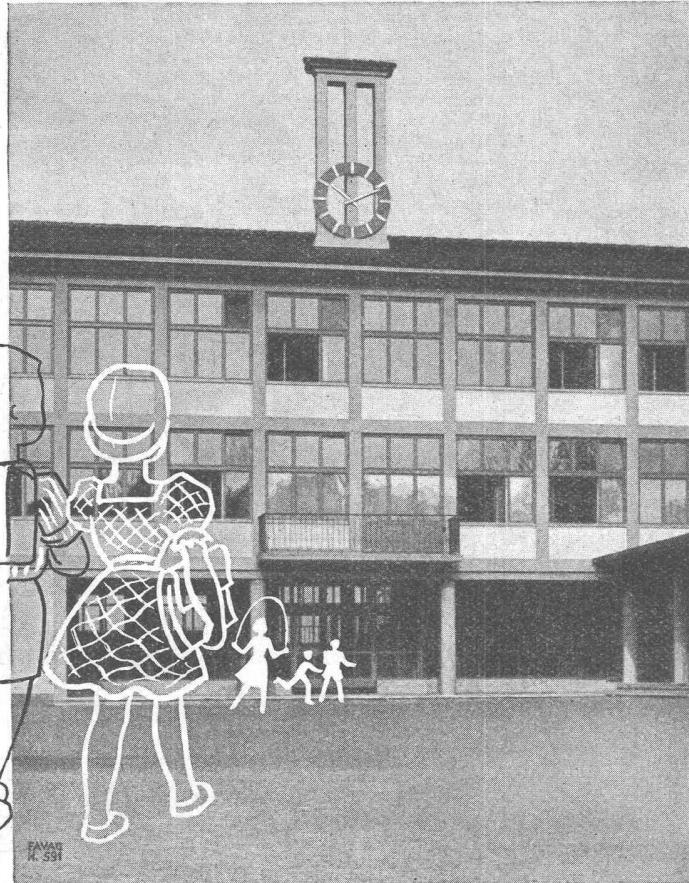
Telephon (071) 4 68 33



Schenkerforen

Schönenwerd (Sol.) Tel. (064) 3 13 52

Vertretungen:	Zürich:	Tel. (051) 32 65 60
	Basel:	Tel. (061) 2 93 81
	Luzern:	Tel. (041) 2 99 69
	Lausanne:	Tel. (021) 3 48 47
	Lugano:	Tel. (091) 2 22 13



Schulhaus Wabern / Bern

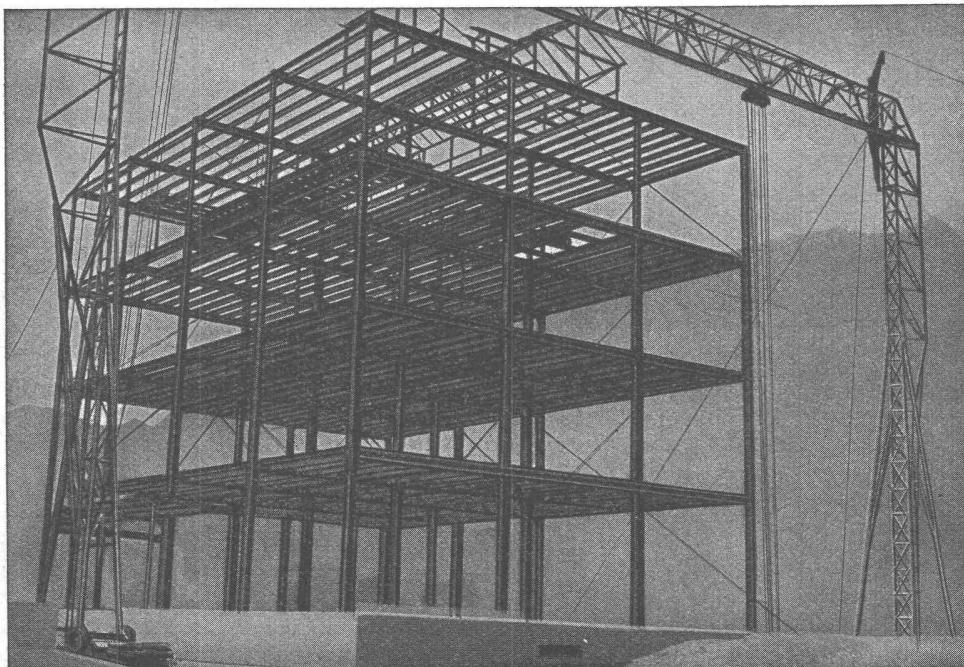
Elektrische Uhrenanlagen

für **Schulen**
Spitäler
Fabriken
Verwaltungen
Städte
Bahnhöfe
Kirchen

Verlangen Sie den Besuch unserer Reiseingenieure!

FAVAG
 Fabrik elektrischer Apparate AG.
 NEUCHATEL

GIOVANOLA MONTHEY



PONTS

CHARPENTES

CHAUDRONNERIE

MECANIQUE

SERRURERIE

STS

Schweizer. Technische Stellenvermittlung
Service Technique Suisse de placement
Servizio Tecnico Svizzero di collocamento
Swiss Technical Service of employment

ZÜRICH, Beethovenstr. 1. Tel.: 23 54 26. Telegr.: STSINGENIEUR
 ZÜRICH. — Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibgebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. — *Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.*

INDUSTRIE - ABTEILUNG

- 561 **Maschineningenieur** (ETH) mit Praxis in Berechnung und Konstruktion im Kessel- und allgemeinen Maschinenbau. (Hebezeuge.) Nähe Paris.
 565 **Techniker**, mit Praxis im Feineisenbau, Rolläden, Storen. Zürich.
 569 **Ingenieur oder Techniker** für Außendienst. Deutsch, Französisch in Wort und Schrift. Baldigst. Zürich.
 571 **Maschinen- oder Elektrotechniker** für Unterhalt und Reparaturen von Dampfkesselanlagen, Dampfmaschinen, Verbrennungsmotoren, elektr. Maschinen, Lastwagen, sowie von Sägerei- und Oelmühlenanlagen. Deutsch, Französisch. 23 bis 28 Jahre. Vertragsdauer drei Jahre mit bezahlter Hin- und Rückreise. Eintritt anfangs 1951. Belgisch Kongo.
 573 **Konstrukteure** mit Praxis für Massenproduktion. Baldigst. Zürich.
 579 **Maschineningenieur oder -Techniker** mit Bureau- und Werkstattpraxis. Kenntnisse von Tanks für Lagerung flüssiger Treibstoffe. Ferner in Chemie, Physik, Elektrotechnik und Hydromechanik. Deutsch, Französisch. Eidg. Verwaltung.
 581 **Ingénieur** ayant pratique de Chauffage central, Chauffage industriel, Ventilation, Plomberie-Zinguerie-Sanitaire. Tanger (Afrique nord).

- 583 **Maschinentechniker** mit Praxis im Präzisionsmaschinen- und Schnittwerkzeugbau. Mittelschweiz.
 589 **Maschinentechniker** mit Praxis im allgemeinen Maschinen- und Stahlbau. Sofort. Südschweiz.
 591 **Maschinentechniker** mit Praxis als Vorkalkulator im allgemeinen Maschinen- und Stahlbau. Südschweiz.
 595 **Dipl. Elektroingenieur** (Hochschule) mit Praxis in hydroelektrischen Kraftwerk. Kenntnisse in Francis-Turbinen, Englisch. Kontraktduer erstmals zwei Jahre mit bezahlter Hin- und Rückreise und freier Unterkunft. Pakistan. Offerten im Doppel auf Flugpost-bewerbe-Formularen der STS in englischer Sprache.

BAU - ABTEILUNG

- 1358 **Bauingenieur** mit Erfahrungen in Bauleitung von Wasserkraftanlagen, speziell Staumauern und Dämmen. Bewerber mit Auslandspraxis, speziell in orientalischen Ländern bevorzugt. Englisch. Orient.
 1360 **Hochbautechniker** für Werk- und Detailpläne. Baldigst. Nordostschweiz.
 1362 **Hochbautechniker** für Büro. Eintritt Mitte Oktober 1950. Kt. Zürich.
 1364 **Architekt oder Hochbautechniker** für Entwurf und Ausführung in Architekturbüro. Tessin.
 1366 **Hochbautechniker - Bauführer** mit Praxis für Bauleitung. Französisch. Baldigst. Westschweiz.
 1368 **Tiefbautechniker** evtl. **Bauingenieur** mit Büro- und Bauplatzpraxis für Projekt und Bauleitung von Tiefbauten. Eintritt anfangs 1951. Zürich.
 1370 **Hochbauführer** mit Praxis für Bauleitung von Wohnbauten. Baldigst. Nordwestschweiz.
 1372 **Hochbautechniker** mit Praxis, als Hilfsbauführer. Baldigst. Zürich.
 1376 **Hochbautechniker** mit Praxis für Bauleitung von Wohnbauten. Sofort Zürich.



Wallerdichte Beläge

Spezial-Unternehmen:

Frick-Glass, Zürich-Altstetten

Baumeisterprüfungen 1951

In Ausführung des Bundesgesetzes vom 26. Juni 1930 über die berufliche Ausbildung und der dazugehörigen Vollzugsverordnung I, sowie des vom Eidg. Volkswirtschaftsdepartement genehmigten Prüfungsreglementes werden die Baumeisterprüfungen 1951 im Laufe der Monate Januar bis März stattfinden.

Die Anmeldungen mit den im Prüfungsreglement vorgeschriebenen **Unterlagen und Zeugnissen** und versehen mit der Aufschrift «Baumeisterprüfungen» sind bis spätestens **28. Oktober 1950** an das Zentralsekretariat des Schweiz. Baumeisterverbandes, Postfach Zürich 22, zu richten. Gleichzeitig ist die Prüfungsgebühr von Fr. 200.— auf das Postcheck-Konto VIII/464 des genannten Verbandes einzubezahlen.

 **Verspätete Anmeldungen können nicht berücksichtigt werden.**

Das erwähnte Sekretariat steht zu weiteren Auskünften zur Verfügung. Das revidierte Prüfungsreglement vom 11. August 1949 liegt bei ihm zur Einsicht auf oder kann gegen Einzahlung von Fr. 1.50 auf das Postcheck-Konto VIII/464 bezogen werden. Anmeldeformular daselbst.

Gesucht auf Ingenieurbüro im Kanton Zürich ein tüchtiger

Tiefbautechniker

womöglich mit etwas Vermessungspraxis, für Arbeiten im Kanalisationswesen, Strassenbau und Wasserversorgungen etc. Offerten unter Chiffre ZF 7800 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht**Maschinen-Ingenieur oder -Techniker**

als Mitarbeiter für den Bau und Unterhalt von Lagern flüssiger Treibstoffe (Tankanlagen).

Erfordernisse: Bureau- und Werkstattpraxis. Kenntnisse im Bau von Tanks und zugehörigen Einrichtungen (Rohrleitungen usw.). Kenntnisse in Chemie, Physik, Elektrotechnik und Hydro-mechanik. Sprachen: Deutsch und Französisch.

Die Stelle bietet einer tüchtigen Kraft Entwicklungsmöglichkeiten. — Handschriftliche Offerten mit Lebenslauf, Photo und Zeugnisabschriften sind zu richten an die

Direktion der eidgenössischen Bauten, Bern.

Ingenieurbüro der Zentralschweiz sucht per sofort

Eisenbetonzeichner

Offerten sind zu richten unter Chiffre A 42393 LZ an **Publicitas Luzern**.

Gesucht auf Ende Oktober**Bautechniker**

als Bürochef, zum Teil auch für Bauführung. — **Gewünscht wird zielbewusster, seriöser, tüchtiger Organisator mit großer Bauerfahrung.** **Geboten wird selbständige Stellung, guter Lohn.** Offerten unter Chiffre U 14534 Z an **Publicitas AG., Zürich.**

Wir suchen initiativen

Architekten oder Hochbautechniker

als Mitarbeiter des Chefs der Bauabteilung, für die Bearbeitung baulicher Aufgaben im Fabrik- und Wohnungsbau.

Anmeldungen mit Angaben über Werdegang, Eintrittsdatum, Referenzen und Gehaltsansprüchen an

Georg Fischer Aktiengesellschaft Schaffhausen

Gesucht für Verwaltungsgeb. sofort tüchtiger

Bauführer

(dipl. Bautechniker) mit mehrjähriger Praxis. Offerten unter Chiffre Z R 7858 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

Technisches Bureau sucht zu baldmöglichem Eintritt

Bauingenieur

mit einigen Jahren Praxis im Projektieren hydro-elektrischer Zentralen. Deutsche und französische Sprache erwünscht. Offerten unter Chiffre ZL 7859 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

Gesucht auf Architekturbureau mit Bauunternehmung

dipl. Bautechniker

Begabter Darsteller, zum Aufzeichnen von Projektplänen, mit Erfahrungen in der Ausarbeitung von Werkplänen und Vorschlägen. Es wollen sich nur gut ausgewiesene Bewerber mit Praxis melden. Offerten mit Zeugnisabschriften, Gehaltsansprüchen und Photo unter Chiffre OFA 8657 B an Orell Füssli-Annونcen AG., Langenthal.

Einwohnergemeinde Interlaken

Stellen-Ausschreibung

Die Stelle eines **Bauinspektors** wird hiermit zur Wiederbesetzung ausgeschrieben, weil der bisherige Stelleninhaber in den Staatsdienst übergetreten ist. Verlangt wird mindestens abgeschlossene technische Mittelschulbildung. Der Eintritt in die Pensionskasse ist obligatorisch. Ueber die bestehenden Obliegenheiten erteilt der Bauvorsteher, Herr Gemeinderat Rüegsegger, Auskunft. Anmeldungen sind bis 20. Oktober 1950 zu richten an den Gemeinderat Interlaken.

Der Gemeinderat.

Gesucht in größeres Architekturbüro jüngerer, künstlerisch begabter

Architekt

für die Bearbeitung interessanter Bauaufgaben, speziell für Entwürfe und Wettbewerbsprojekte; ferner gewandter

Hochbautechniker

mit Praxis in Kostenberechnung und Erstellung von Werkplänen. Handgeschriebene Offerten mit Angaben über die bisherige Tätigkeit und Lohnanspruch unter Chiffre ZH 7850 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

Bauführer

für den Sekundarschulhausbau der Gemeinden Brüttisellen-Dietlikon-Wangen, mit Stellenantritt 1. Dezember 1950 gesucht.

Bewerbungen mit Angaben über Bildungsgang, bisherige Tätigkeit, Referenzen und Gehaltsansprüchen sind zu richten an **Karl Flatz**, Architekt S. I. A., Zürich 1, Limmatquai 24.

Gesucht auf Architekturbureau SIA in Biel

Bautechniker oder Bauzeichner

Begabter Darsteller, zum Aufzeichnen von Projektplänen, mit Erfahrung in der Ausarbeitung von Werkplänen und Vorschlägen. Es wollen sich nur gut ausgewiesene Bewerber mit Praxis melden. Bei Eignung gut bezahlte Dauerstelle. — Offerten mit Zeugnisabschriften, Gehaltsansprüchen und Photo unter Chiffre AS 18275 J an **Schweizer Annونcen AG**, Biel.

Dipl. Bauingenieur ETH

sucht neuen Wirkungskreis. Langjährige Erfahrung in allen Tiefbauarbeiten. Bewerber ist in Projektierung, Bauführung und Bauleitung an selbständiges Arbeiten gewöhnt. Offerten unter Chiffre Z B 7879 an Mosse-Annونcen AG., Zch. 23

Zu kaufen gesucht ein gut erhaltener

elektr. Kantinenkochherd

vierfeldrig (4 Plattenreihen) mit Backofen. Offerten unter Beilage einer Skizze, aus der die Anordnung und Grösse der Platten hervorgeht, mit Angabe des Anschlusswertes und der Spannung, sowie des Fabrikates und des Erstellungsjahres, sind zu richten unter Chiffre J 12211 Y an **Publicitas**, Bern.

1000
Jahre
Horgen
1952

Festhalle Lagerhalle Ausstellungshalle

Gesucht für die Zeit August-September 1952 Festhalle, ca. 25 x 45 m, lichte Höhe ca. 6 m UK Binderuntergurt. Offerten für die Lieferung der Halle fertig montiert oder mietweise Abgabe der Halle inkl. Montage und Demontage sind zu richten an den **Gemeindeingenieur Horgen**

Ferner suchen wir Interessenten für die oben bezeichnete Halle bei einer allfälligen Neuerstellung.

Gesucht eine

BARACKE

mit 40 bis 70 m² Grundfläche. Offerten an Telefon (051) 91 81 29 oder unter OFA 3010 Z an Orell Füssli-Annoncen AG., Zürich 22.

Auf einen Streich fällt keine Ei!

Auch bei der Kundenwerbung führt nur beharrliche Wiederholung ans Ziel.

ZENTRIFUGAL-PUMPEN
für Industrie- und Bauzwecke
Saughöhe bis 9 Meter ohne Bodenventil
Größte Betriebssicherheit

Selbstansaugend

HÄNY & CIE PUMPENFABRIK MEILEN

Gegründet 1875

**SANITÄR-GENOSSENSCHAFT ZURICH**

Zeughausstrasse 43 Gegr. 1907 Telephon 23 48 47/23 07 36

TECHNISCHES BÜRO

ANDERSON & WEIDMANN
ZÜRICH TRAUGOTTSTR. 6 TEL. 27 08 17

CLICHÉS

WIFAG
Tel. (031) 24312

GLEASON
Gerad- und spiral-verzahnte Kegelräder
Günstige Preise
Kurze Lieferzeiten

Maschinenfabrik
WINKLER, FALLERT & CO. AG. BERN

Beton - Christen

W. Christen & Cie Zementwarenfabrik Basel Tel 28880

Verlangen Sie Offerten für:

Treppen, Wand- und Bodenplatten, Betonfenster,
Jalousien, Tröge, Klärgruben und Benzinabscheider.

GLASDÄCHER

in kittlosem System „KULLY“

GLASDACHWERKE OLten
A. KULLY, Dipl.-Ing., OLten

GEGRÜNDET 1854
TEL. 539 01 und 02

MINERALÖL-TANKS aus EISENBETON SYSTEM BORSARI

STEHEN SEIT 40 JAHREN UNUNTERBROCHEN IM GEBRAUCH

KEIN KORRODIEREN

KEIN ROSTEN

HEIZÖL-TANKANLAGEN

FÜR HANDEL, INDUSTRIE, GESCHÄFTSHÄUSER, VILLEN

TEL. (051) 24 96 18

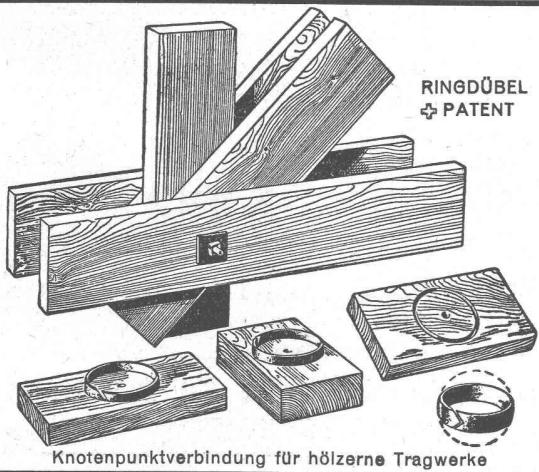
BORSARI & Co. ZOLLIKON-ZÜRICH

GEGR. 1873



WALTER J. HELLER & Co. BAUUNTERNEHMUNG

BERN — SCHLOSSSTRASSE 131 — TEL. (031) 51112



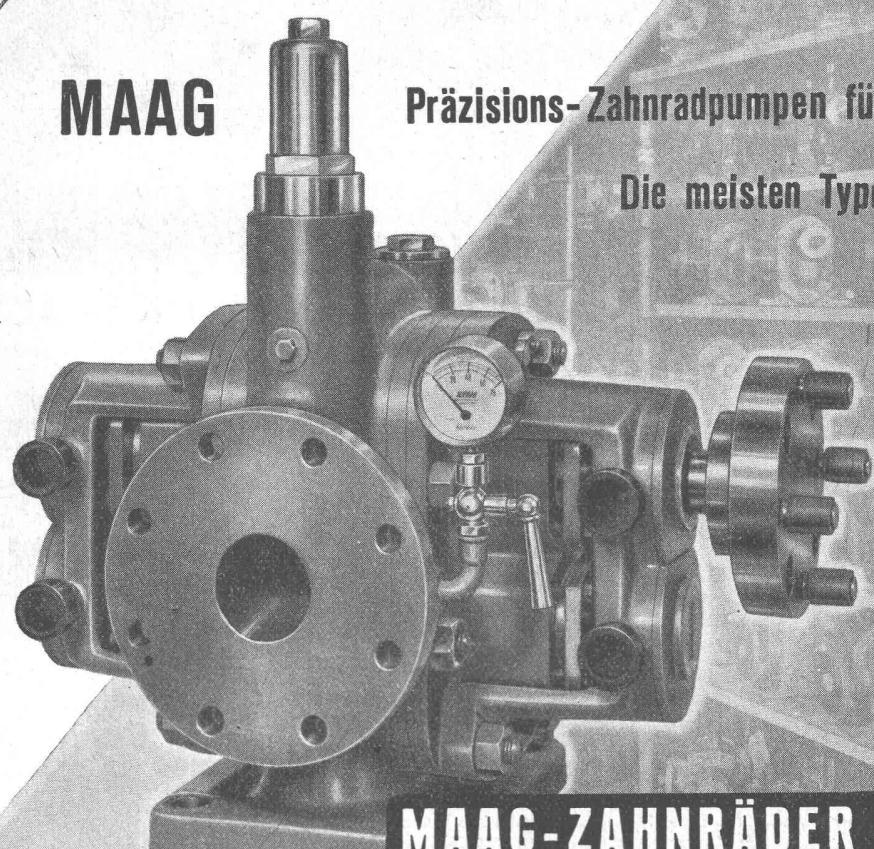
Knotenpunktverbindung für hölzerne Tragwerke



R. RIGLING & CO.
Holzkonstruktionen

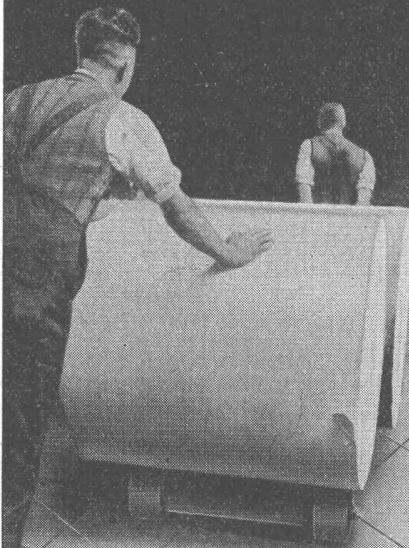
**Hallen
Fabrikbauten
Treppenbau**

Zürich-Oerlikon
Leutschenbachstr. 44
Telephon (051) 46 82 25
Briefadresse: Postfach Zürich 50

MAAG**Präzisions-Zahnradpumpen für alle Industriezweige****Die meisten Typen ab Lager lieferbar****MAAG-ZAHNRÄDER A.-G. ZÜRICH**

STELCON PANZER-PLATTEN

DER WIDERSTANDSFÄHIGE, STAUBFREIE EBENE BODENBELAG



STELCON-Belag in der Druckerei
von the Sun Engraving Co. Ltd.
in Watford (England)



für Giessereien
Maschinenfabriken
Fabrikräume
Lagerräume
Kabelwerke
Molkereien
Bäckereien
Verladerampen
Fahrbahnen

RICHNER & CO. ZÜRICH Dreikönigstr. 21 Tel. 23 32 57